

# Laurahütte-Siemianowiker Zeitung

Ercheint: Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet wöchentlich 1,25 Poln. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.

Einzigste älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte-Siemianowik mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.

Anzeigenpreise: Die 8-gelapptene mm-Zl. für Polnisch-Oberschl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gelapptene mm-Zl. im Kellameteil für Poln.-Oberschl. 20 Gr., für Polen 30 Gr. Bei gerichtl. Verurteilung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Slaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 200 Dienstag, den 23. Dezember 1930 48. Jahrgang

## Stalin über Rußlands Aufstieg

Die Ergebnisse der Sowjetpolitik — Weitere Reinigung der Partei — Das Schicksal Rykows

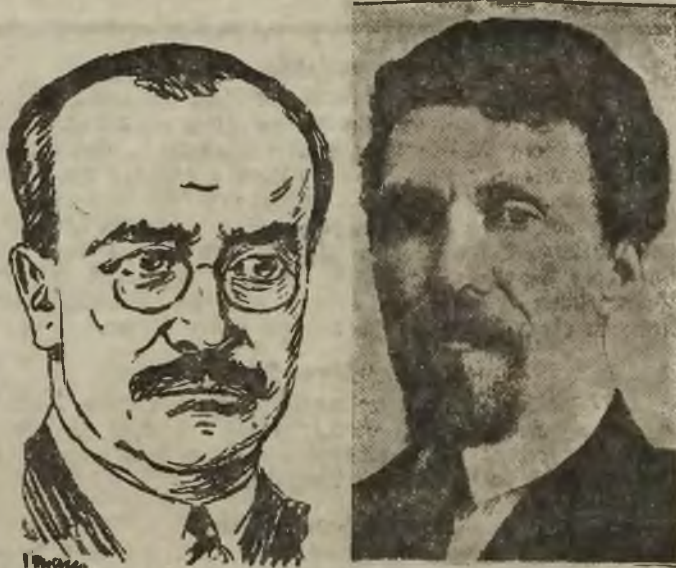
**Kowno.** Am Sonntag abend besaß sich das Zentralkomitee der kommunistischen Partei in einer Vollsitzung unter Vorsitz Stalins mit den Berichten über die Wirtschaftslage in Sowjetrußland, über die Lebensmittelversorgung, über die Tätigkeit der Genossenschaften des Zentrososus und über die Wahlen im Dorfe.

Kulbischew stellte fest, daß die russische Schwerindustrie im 2. Jahre des Fünfjahresplanes einen Ueberbruch von 5 v. H. erzielt habe. Die Industrie sei ihren Pflichten voll nachgekommen. Zur Landwirtschaftsfrage sagte Kulbischew die Einführung des Sozialismus sei nur dann möglich, wenn die individuelle Bauernwirtschaft abgeschafft und das Privateigentum seine politische und wirtschaftliche Macht in Dorf und Stadt verloren habe. Die Kollektivwirtschaft auf dem Lande sei in der Lage, die Lebensmittelversorgung sicherzustellen. Bisher seien nur 30 v. H. der individuellen Bauernwirtschaften aufgelöst worden. Die Eisenbahn habe jedoch den durch den Fünfjahresplan gesteigerten Güterverkehr nicht bewältigen können.

Die Arbeiterlöhne seien in den letzten beiden Jahren um etwa 12 v. H. erhöht worden. 45 v. H. der Arbeiter arbeiteten täglich 7 Stunden, während sonst die sogenannte ununterbrochene Arbeitswoche gelte. So habe die Arbeitseffizienz beibehalten werden können. In einer Entscheidung wird die Parteipolitik in der Ausführung des Fünfjahresplanes bestätigt und Stalin das Vertrauen ausgesprochen. Die Gelber für die rote Armee und die Marine könnten wegen der gegenwärtigen ungünstigen außenpolitischen Lage nicht gelöst werden.

### Das Schicksal Rykows

**Kowno.** Das weitere Schicksal des ehemaligen Vorsitzenden des Rates der Volkskommissare der Sowjetunion Rykow, ist noch nicht entschieden. Es wird mitgeteilt, daß vorläufig gar nicht daran zu denken sei, daß Rykow einen Posten in der Sowjetregierung oder im Lande erhalten werde, weil seine Anwesenheit in Moskau besonders für Stalin unerwünscht sei. Die Verwendung Rykows auf einen Botschafterposten im Ausland sei sehr schwierig. Als einzige Bilanz komme Alalata in Frage, weil der dortige Botschafter Surich schon lange seinen Posten verlassen möchte. Aber auch diese Möglichkeit scheidet aus, weil Ryokki in der Türkei lebt, der bekanntlich wegen seines Kampfes gegen die jetzige Führung der Partei ausgeschlossen worden ist. Eine Klärung des weiteren Schicksals von Rykow werden die Beschlüsse des Plenums des Zentralkomitees bringen, das am 27. Dezember zu einer Tagung zusammentritt. Auf jeden Fall rechnet man damit, daß Rykow vorgeschlagen werden wird, vorläufig Moskau als Wohnort aufzugeben und sich nach den Süden des Landes zu begeben.



### Endgültiger Wechsel im Vorh. des Rats der Volkskommissare

Die Zentralkomitee der Sowjet-Union enthob den Vorsitzenden des Rates der Volkskommissare, Rykow (rechts), seinem Mandat gemäß seines Postens, von dem er bereits seit längerer Zeit beurlaubt war, und ernannte zu seinem Nachfolger Molotow (links), den ersten Gehilfen Stalins im Sekretariat der russischen kommunistischen Partei.

### Die sowjetrussische „Verteidigungs-Defade“

**Kowno.** Aus amtlichen Moskauer Quellen werden die vorläufigen Ergebnisse der letzten zu Ende gegangenen sogenannten „Defade der Verteidigung“ bekannt gegeben, in deren Verlauf die Osowiadchim, die Vereinigung der Freunde der Luftfahrt und der chemischen Industrie, besonders Propaganda getrieben hatten. Es ist ein Verteidigungsfonds gegründet worden, für den fast sechs Millionen Rubel gesammelt wurden. Die Organisation der Osowiadchim kann einen Gewinn von fast 2 Millionen Mitgliedern zählen. Es sind neue „Verteidigungsklubs“ gegründet worden, deren Mitglieder sich dem Studium der Kriegswissenschaften widmen. In einem amtlichen Bericht wird gesagt, daß die Propaganda auf dem Dorfe nicht genügend durchgeführt wurde und bei den Bauern wenig Anklang fand. Besonders die Jugendverbände hätten hier vollkommen versagt.

### Henderson an Amerika

**London.** Außenminister Henderson hielt von Brighton aus eine Rundfunkrede an das amerikanische Volk. Henderson erklärte u. a., das Jahr 1930 habe große Ereignisse gebracht: Konferenzen, Wahlen, Revolutionen. In vielen Fällen habe man die Kontrolle über die Ereignisse verloren. Die Regierungen der zivilisierten Staaten hätten jetzt zu entscheiden zwischen Krieg oder Frieden, zwischen Weiterentwicklung und Veredelung der Zivilisation oder Rückfall in der Barbarei. Diese Entscheidung, die die Zukunft der kommenden Generationen bestimme, könne nicht umgangen oder aufgehoben werden. Es bestehe eine Spannung, die unmöglich abgeleugnet werden könne, obwohl niemand einen Krieg wolle. Wenn die Wirtschaftskrise vorüber sei, so hoffe er, zeigen zu können, daß die Regierungen sämtlicher zivilisierten Nationen in der Zwischenzeit alles getan hätten, um Schußwaffen gegen den Krieg aufzubauen. Der Abrüstungsvertrag, der in Genf zustande gekommen sei, möge vielleicht nicht vollkommen sein, er werde aber ausreichen, eine Abrüstung in dem Umfange herbeizuführen, dem die Regierungen zustimmen könnten. Er hoffe, daß man sich auf einen Abrüstungsvertrag einigen werde, der alle Seere, Flotten und Flugzeugstreitkräfte der Welt beschränke und herabsetze. Dennoch wolle er die Schwierigkeiten, die noch zu überwinden seien, keineswegs überschätzen. Die augenblickliche Krise sei nur ein Teil der fürchtbaren Folgen des Weltkrieges.

### Neue Veränderungen im Kabinett Steeg

**Paris.** Das Kabinett wird am Montagmorgen zusammengetreten, um die durch den Rücktritt der fünf Unterstaatssekretäre und Minister freigeordneten Posten wieder zu besetzen, neue Unterstaatssekretariate zu schaffen und schließlich eine Umbeziehung im Innen- und Kriegsmarineministerium vorzunehmen. Man darf damit rechnen, daß insgesamt sieben oder acht Unterstaatssekretariate neu besetzt bzw. neu geschaffen werden.

In parlamentarischen Kreisen verlautet, daß der bisherige Innenminister Lagues das Marineministerium wieder übernimmt, während Albert Saraut ins Innenministerium einzieht. Bei der Neubesetzung der einzelnen Unterstaatssekretariate wird die Regierung versuchen, ihre Grundlage möglichst auszuweiten, indem sie die radikale Linke weitgehend berückichtigt. Das Unterstaatssekretariat im Finanzministerium soll der bisherige Generalberichterstatter des Finanzausschusses der Kammer, de Chappedelaine, übernehmen.

### Ueber 300 Tote beim Ausbruch des Vulkans Merapi

**Amsterdam.** Wie aus der im Süden des Vulkans Merapi auf Java gelegenen Stadt Djokjarta gemeldet wird, hat der Ausbruch des Vulkans bereits über 300 Todesopfer gefordert. Der Lavaström ist noch nicht zum Stillstand gekommen.

## Kampf gegen den Minderheitenschutz

Ein französischer Vorstoß gegen Deutschland

**Paris.** Der „Le Temps“ wendet sich in einem sehr scharf gehaltenen Artikel gegen den berechtigten Schutz, den Deutschland der deutschen Minderheit in Polen angedeihen läßt. Das Blatt übergeht dabei einfach die unerhörten Zwischenfälle, die sich bei den polnischen Wahlen ereignet haben und will in den deutschen Noten an den Völkerverbund lediglich ein Mittel sehen, Polen zu zwingen, einer Revision des Friedensvertrages in den Korridor- und der Ober-Schlesienfrage zuzustimmen. Die Reichsregierung versuche, die Minderheitenfrage auf dem Gebiet der internationalen Politik auszuwerten. Indem sie sich als Champion der Minderheitenrechte hinstelle, versuche sie die Minderheiten gegen den Staat aufzuheben, von dem sie abhängig seien. Es ließe ihr vor allem daran, den deutschen Einfluß in den Gebieten an unterhalten, die durch den Versailler Vertrag vom Reich abgetrennt wurden. Diese Politik sei äußerst gefährlich für den allgemeinen Frieden. Sie sei ebenso zu verurteilen, wie die Revisionen- und Anfränkungspolitik, mit der sie parallel laufe. Es gebe keinen Staat in der Welt, der die nationalen Minderheiten an einer völkervertraglichen Behandlung habe als gerade Deutschland. Die kaiserliche Regierung habe stets nur Unterdrückungsmethoden gekannt und die Minderheiten, die in den Gebieten lebten, die mit Gewalt ihrem wirklichen Mutterlande entzissen wurden, in brutaler Weise unterdrückt.

Die Entelgnungspolitik gegenüber Polen sei ein Experiment ohnegleichen in der modernen Geschichte gewesen. Das Eingreifen der Reichsregierung zugunsten der Minderheiten sei lediglich ein Mittel, die bestehenden Minderheitenverträge zu fälschen, um ihnen den Charakter von Garantien zu geben, die gegen die Oberhoheit gewisser Staaten getoffen worden seien. Sämtliche Parteien Deutschlands, von den Sozialdemokraten bis zu den Nationalsozialisten, hätten diesen Weg eingeschlagen und machten aus dem Schutz der deutschen Minderheit in Polen die Grundlage ihrer amtlichen Außenpolitik. In Genf werde man die deutschen Vertreter die Minderheitenfrage gründlich anzuhören sehen. Man werde nicht behaupten können, daß Europa über die wirklichen Ziele der Reichsregierung im Unklaren gelassen werde.

Der Wutausbruch der „Le Temps“ ist uns begreiflich und wir verstehen auch, warum die deutsche Botschafter den französischen „Freunden“ so schwer im Magen liegt. Kommt ein wirklicher Minderheitenschutz zustande, so wird auch das allmächtige Frankreich sich der Gefahr annehmen müssen, die man jetzt ohne Wölkerverbund so leicht frangzösisieren kann. Deutschland aber geführt das Verdienst, daß es sich der unterdrückten Minderheiten annimmt.



### Ministerpräsident Christensen †

Der hervorragende dänische Politiker Christensen, der in mehreren Kabinetten sowohl Ministerpräsident wie Fachminister war, ist im Alter von 74 Jahren in Kopenhagen gestorben.

# Laurahütte u. Umgebung

## An die arbeitslosen Kopparbeiter.

Nach einer Bekanntmachung der Landesversicherungsanstalt (Abteilung Kopparbeiter) in Königshütte, erfolgt die Auszahlung der Unterhaltungen an arbeitslose Kopparbeiter für den Monat Dezember am 22., 23. und 24. Dezember in der Ortskassentafel. Empfangsberechtigte müssen sich vor der Empfangnahme der Unterstützung im zuständigen Arbeitslosenamt eine Bescheinigung zu beschaffen, aus der zu ersehen ist, daß der Unterstützungsempfänger den Verpflichtungen der Arbeitslosenkontrolle nachgekommen ist und ihnen das Arbeitslosenamt bis zu der Auszahlung keine Beschäftigung nachweisen konnte.

## Vom Standesamt.

In der Zeit vom 13. bis zum 19. Dezember sind am hiesigen Standesamt 14 Neugeburten gemeldet worden, davon 9 Knaben und 5 Mädchen. Gestorben sind in derselben Zeit: Adamczyk F., Michalik M., Ranzior L., Nowak J., Kiepczek W., Ranziora M., Szara M., Arndt R., Sanik J., Stachow E., Gattis J., Sieda A., Stachow M.

## Verlängerte Geschäftszeit.

Die Geschäftsleute von Siemianowicz werden darauf aufmerksam gemacht, daß am heutigen Montag, den 22. Dezember und am morgigen Dienstag, den 23. Dezember, sämtliche Geschäftslokale bis 8 Uhr abends geöffnet bleiben dürfen.

## Wichtig für die Wintersportler.

Mit Rücksicht auf die Lage des Feiertages hl. drei Könige im kommenden Jahre gelten die aus diesem Anlaß ausgegebenen Sonntags- und Feiertagskarten ausnahmsweise zur Hinfahrt vom Sonnabend, den 3. Januar, 12 Uhr, an jedem Tage bis zum Dienstag, den 6. Januar einrücklich, zur Rückfahrt vom Sonnabend, den 3. Januar, 12 Uhr, an jedem Tage bis zum Mittwoch, den 7. Januar 1931, 9 Uhr früh.

## Schon wieder Massenentlassungen in Siemianowicz.

Infolge der schlechten Wirtschaftslage ist nun auch die K. Sauer'sche Schrauben- und Nietenfabrik in Siemianowicz gezwungen, einen Teil ihrer Belegschaft abzubauen. Am vergangenen Freitag sind bereits 90 Arbeiter nach vorangegangener rechtmäßiger Kündigung entlassen worden. Wenn die Wirtschaftslage sich nicht bessern wird, soll im Januar nächsten Jahres ein weiterer Abbau der Belegschaft erfolgen. — Auch bei der Aktien-Gesellschaft „Ferrum“ ist am 15. d. Mts 90 Arbeitern, unter denen sich eine große Anzahl Facharbeiter befinden, gekündigt worden. Am 1. Januar 1931 soll dann einer etwa gleichen Anzahl Arbeiter gekündigt werden, und falls keine größeren Aufträge bis dahin eingehen, soll die Belegschaft, die jetzt etwa 1050 Mann beträgt, auf etwa 800 Mann reduziert werden. Für die vom Abbau Betroffenen ist das eine recht schmerzliche Weihnachtsüberfaltung.

## Aus dem Fundbüro.

Auf dem Fundbüro in Siemianowicz ist eine Geldbörse als gefunden abgegeben worden. Dieselbe kann im Zimmer 9 des Gemeindeamts abgeholt werden.

## Vom „goldenen“ Sonntag.

Er zeigte trotz der Kälte während den Geschäftsstunden auf den Straßen einen starken Verkehr. Auf der Beuthenerstraße, unserer Hauptverkehrs- und Geschäftsstraße, wimmelte es von Menschen. Vor manchen Schaufenstern standen dieselben auch Kopf an Kopf, um die Auslagen zu bewundern. Darunter konnte man sehr viel fremde Menschen beobachten, die aus den benachbarten Dörfern nach Siemianowicz kamen. Von Schaufenstern zu Schaufenstern zogen Kinder kartenweise und äußerten ihre Wünsche. Ob aber die Geschäftswelt mit dem klingenden Erfolge zufrieden sein wird, müssen wir bezweifeln. In den Judenwarengeschäften herrschte zwar noch einigermaßen Leben, dagegen die Textil-, Weiß-, Goldwaren- und Buchhandlungen wiesen eine gähnende Leere auf. Mithin sind die letzten Hoffnungen auf ein gutes Weihnachtsgeschäft verschwunden. Die Nichtauszahlungen der üblichen Weihnachtsgattungen hat sich stark bemerkbar gemacht. Ob noch die letzten 3 Tage eine finanzielle Auslese für die Kaufmannschaft bringen werden, ist recht fraglich. Hoffen wir das Beste.

## Grubenunglück.

Auf der benachbarten Saurgrube am Feld 2, ereignete sich in der Freitagsnacht ein Unglücksfall, dem der Bergmann Michalek aus Gzeladz zum Opfer fiel. Herabfallende Kohlenmassen verletzten den Bedauernswerten an Händen und Füßen, so daß die Überführung ins Krankenhaus erfolgen mußte.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Ma in Kattowitz. Druck u. Verlag: „Vita“ naklad drukarski, Sp. z ogr. odp Katowice, Kosciuszki 29

# Sport vom Sonntag

## 1. F. C. Kattow'z -- Domb 6:1 (1:0).

Diesmal hatte sich der Klub etwas ganz besonderes vorgenommen. Mit seiner kompletten Elf trat er zu diesem Spiel an. Und man muß es der Elf lassen, in ihrer Spielweise erinnerte sie an vergangene Zeiten. Präzise wanderte der Ball von Mann zu Mann, so daß gleich in den ersten Minuten die Ueberlegenheit der Kattowitzer zu ersehen war. Und trotzdem konnte es noch besser sein, denn in der ersten Halbzeit war eigentlich die Ueberlegenheit größer als in der zweiten, obwohl Domb um diese Zeit den Widerstand aufgegeben hat. Die Dombler spielten ohne Demut, Senkalla, Dreischer und Scholtyssek. Der eingestellte Ersatz bewährte sich gar nicht. Wenn er in der ersten Halbzeit das vom Klub angegebene Tempo noch durchhalten konnte, da war es in der zweiten Hälfte mit dem Können vorbei. In regelmäßigen Abständen konnten dann die Kattowitzer weitere fünf Tore erzielen. Die Tore für den Sieger schossen: Pospiech, Herisch, Geisler und Wawrzynel je eins und Görlig zwei. Für Domb schloß Kessler das Ehrentor. Allerdings verlor derselbe Spieler in der zweiten Halbzeit einen Elfmeter. Dieses wirkte in gewissem Sinne auch deprimierend auf die Mannschaft. Die Reserve der Dombler gewann 4:1.

## Orzel -- D'ana 10:4 (6:1).

Zu diesem Spiel traten die Kattowitzer mit ihrer kompletten Mannschaft an, wechselten sogar noch in der zweiten Halbzeit einen Mann aus. Orzel stellte eine ganz neu zusammengesetzte Elf ins Feld, die sich glänzend bewährte.

## Laurahütte 07 -- Slonsk Schwanenochlow'z 4:2 (1:0).

In der ersten Halbzeit war das Spiel ausgeglichen. Nach dem Seitenwechsel hatten die Laurahütter, trotzdem sie mit neun Mann spielten, größeren Vorteil. Die Tore für den Sieger schossen Kralewski 2, Sotolowski und Gawron je eins. Schiedsrichter P. : szka gut.

## Das Lieferauto auf dem Bürgersteig.

Das der Blauband-Margarinegesellschaft gehörende Lieferauto (1181 S. L.) fuhr am Sonntag vormittag auf der ul. Szwedlow-Kiego gegen ein Baumchen, welches sofort brach. Erst als der Wagen bereits öfen am Bürgersteig stand, brachte ihn der Lenker zum Halten. Von den vorübergehenden Passanten wurde ein Fräulein von dem zur Erde fallenden Baum geschlagen und erlitt eine erhebliche Beinverletzung. An dem Unfall trägt einzig und allein der Chauffeur die Schuld, da er es unterlassen hat, die Fahrtrichtung im Auge zu behalten. Dieser Leichtsinns hätte bestimmt ein größeres Unglück nach sich ziehen können.

## Eine gerissene Diebin.

In den Nachmittagsstunden des vergangenen Freitag entwendete eine gewisse Frau L. aus der Ladenkasse des Kaufmanns Kubosz auf der ul. Danzeta in Siemianowicz 50 Zloty. Die Diebin wurde der Polizei übergeben.

## Eine gerissene Diebin.

Einen unbewachten Augenblick benützte eine gewisse L. dazu um aus der Ladenkasse der Vikorhandlung, Inhaber Kubosch, 50 Zloty zu stehlen. Die Diebin wurde dabei erlappt und der Polizei übergeben.

## Diebstahl auf dem Markt.

Auf dem Wochenmarkt in Siemianowicz am letzten Freitag verlor eine Frau S. an einem Geßligelstand eine Handtasche mit 11 Zloty Inhalt. Als sie den Verlust merkte, war die Tasche bereits verschwunden. Die „ehrliche“ Finderin, die die Tasche nicht zurückgab, ist eine Frau, die der Polizei bekannt ist.

## Weihnachten im Hilfsverein deutscher Frauen.

Am vergangenen Freitag nachmittags veranstaltete der Hilfsverein deutscher Frauen von Siemianowicz im früher Genert'schen Saale, wie alljährlich, eine Weihnachtsfeier für arme Kinder, die einen recht stimmungsvollen Verlauf nahm. Unter dem brennenden Weihnachtsbaum wurden 90 arme Schulkinde mit reichen Gaben beschenkt. Sämtliche Kinder erhielten neue Schuhe, warme Strümpfe und außerdem Aepfel und Pfefferkuchen. Groß war die Freude der Kinder über die erhaltenen Gaben. Die Eltern jedoch konnten nicht Dankesworte genug sagen, da ihnen die Beschaffung von Schuhwerk für ihre Kinder gerade bei der jetzigen schweren Wirtschaftslage große Sorge bereitet. Von den Kindern recht nett vorgetragene Weihnachtsgedichte und unter dem ernenenden Christbaum gesungene Weihnachtslieder verhönten die schlichte Feier. Mit dem gemeinsam gesungenen Lied „O Tannenbaum“ fand die schöne Feier, die den Bescheidten sowohl als auch den Gebornen Freude bereitere, ihren

## Chorzow -- Auch 4:3 (2:2).

Ganz unerwartet endete diesmal der Ausgang des Treffens Auch — Chorzow, das in Chorzow zum Austrag kam. Der Platzbesitzer spielte diesmal eines der besten Spiele der diesjährigen Saison und feierte einen verdienten Sieg. Nach einem flotten Beginn erzielte Auch bereits in der vierten Minute den Führungstreffer für Chorzow. Der Platzbesitzer bleibt weiter im Angriff und bereits 10 Minuten später war es Wollny, der das Resultat auf 2:0 stellte. Die Legisten finden sich langsam zusammen und können nach gutem Zusammenspiel durch Buchwald und Sobotta ausgleichen. In der zweiten Halbzeit bleibt Chorzow wieder die überlegene Partei und wieder ist es Auch, der seinen Verein in Führung bringen kann. Den Ausgleich stellt Peterel mit unheimlich scharfem Schuß wieder her. Die Freude währte aber nicht lange, denn bald ist es wieder Wollny, der das Resultat auf 4:3 stellt. Auch die letzten Minuten gehören ganz dem Platzbesitzer, doch die gute Hintermannschaft der Auchianer vereitelt alle weiteren Angriffe. Schiedsrichter Gryg konnte befriedigen.

## J. A. S. Kattow'z -- Kolesjow Kattow'z 4:3 (2:2).

Schon oft ist darüber geklagt worden, daß ein schön begonnenes Spiel durch einen unfähigen Schiedsrichter verdorben worden ist. Auch bei diesem Spiel war es wiederum der Fall, denn was sich der Unparteiliche dem J. A. S. gegenüber erlaubte, war wirklich nicht sehr schön. Das Spiel selbst wurde in scharfem aber fairem Tempo durchgeführt, wobei der J. A. S. dauernd eine kleine Ueberlegenheit hatte. Bei Kolesjow dagegen konnte man einen Formrückgang bemerken. Auch spielten sie mit reichlichem Ersatz.

## Haller Bismarckhütte -- Gzarui Chropaczow 4:1.

Durch Neucwerbungen von Auch ist Haller jetzt ein beachtenswerter Gegner geworden, welcher so mancher Mannschaft noch eine Nuß zu knaden geben wird.

## Pogon Friedr'shütte -- Klimsamiese 1:2 (0:0).

## Slovian Boguski -- Sportfreunde Königshütte 6:0 (2:0).

Abschluß. — Im Laufe dieser Tage wurden von dem Verein auch eine große Anzahl von Personen des Mittelstandes mit Weihnachtsgaben bedacht. Allen denen aber, die dazu beigetragen haben den Armen eine Weihnachtsfreude zu bereiten, sei auf diesem Wege herzlich gedankt.

## Vollbücherei Siemianowicz.

Statt Mittwoch, den 24. Dezember, wird die Bibliothek am Dienstag, den 23. Dezember geöffnet sein. An den folgenden Tagen ist die Bücherausgabe wie gewöhnlich.

## Fottesdienordnung:

### Katholische Pfarrkirche Siemianowicz

Dienstag, den 23. Dezember.

8. hl. Messe für verst. Thomas Koszycz und verst. Familie Pradella.
9. hl. Messe für verst. Verwandtschaft Czarna und Kufner.
10. hl. Messe zur göttl. Vorsehung für gefallenen Krieger Michalski.

### Kath. Pfarrkirche St. An'orinus, Laurahütte

Dienstag, den 23. Dezember.

- 8 Uhr: für verst. Franz Dulla.
- 8 1/2 Uhr: für eine bestimmte Intention.

## Rundfunk

### Kattowicz -- Welle 408,7

Dienstag, 12.10: Mittagskonzert. 15.35: Aus Warschau. 16.10: Für die Kinder. 17.15: Vortrag. 17.45: Volkstümliches Konzert. 18.45: Vorträge. 19.50: Uebertragung einer Oper.

### Gleiwitz Welle 253.

### Breslau Welle 325.

Dienstag, 23. Dezember. 12.35: Was der Landwirt wissen muß! 15.45: Das Buch des Tages. 16: Klavierkonzert auf Schallplatten. 16.30: Kinderfunk. 17: Weihnachten im romantischen Kunstlieb. 17.30: Zweiter landw. Preisbericht; anchl.: 15 Minuten Technik. 17.45: Der Reporter besucht den Weihnachtsmann. 18.15: Von Weihnachtsmarkt, Puppen und allerlei Spielzeug. 18.40: Weihnachtsgeschichten. 19: Wettervorhersage, anschließend: Abendmusik. 20: Wettervorhersage, anschließend: Alte deutsche Weihnachtsspiele. 20.30: Die Schlesische Funktunde wünscht fröhliche Weihnachten. Als Einlage: Heiteres von Ludwig Manfred Vommel. 22: Zeit, Wetter; anschließend: Besichtigung von Rundfunkstörungen. 22.15: Aus Berlin: Politische Zeitungschau. 22.40: Presse, Sport, Programmänderungen. 22.55: Mitteilungen des Verbandes der Funkfreunde Schlesiens e. V. 23: Funkstille.

## Lebende Weihnachtstarpfen und Schleten

in allen Größen empfiehlt Fried. Klysz, z Kolonialwaren u. Delikatessen ul. Wandy 11 / Tel. 1124

## ZUM WEIHNACHTSFEST!

### PASSENDE WEIHNACHTSGESCHENKE

### Schreibgarnituren

### Schreibutensilien

### Bücher aller Art

### Kinderspiele

### Schulbedarfsartikel

### Stoffmalarten

### Notenhefte usw.

empfiehlt zu billigsten Preisen

„Haus für Geschenke“ (Filiale der „Kattowitzer Zeitung“, ul. Bytomska 2)

Besichtigen Sie bitte die Weihnachtsfensterauslage!

## DRUCKSACHEN

in moderner Ausführung liefert schnell und billig die Gesch. dies. Zeitung.

Das Blatt der Frau von Welt:

## die neue Linie

Eine Zeitschrift, die in schönster Ausstattung Richtlinien der gepflegten Lebensführung, der kultivierten Geselligkeit, des genußvollen Lebens und der modernen Mäuslichkeit gibt, nicht zuletzt aber erstklassige Vorbilder für die Kleidung nach den besten Modellen der Weltmode.

Heftpreis 1.— Mark.

Jeden Monats-Beginn neu! BEYER-VERLAG, LEIPZIG-BERLIN

## Blumenschmidts Abreiss-Kalender

1931

mit täglichen Raschlägen für den Garten- und Blumenfreund, den Smiler und Landwirt u. mit vielen anregenden Natur-Bildungen für Groß und Klein.

Kattowitzer Buchdruckerei u. Verlags-Spółka Akcyjna

